

Certificat de conformité ECE
(valable pour l'unité technique: barre de protection arrière)

Le soussigné Volker Walter

certifie par la présente que l'unité technique: barre de protection arrière

marque : **PALFINGER (MBB)**

type : **19-530.00-00.91-00**

fabricant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

est conforme, à tous les égards, au type décrit dans

la réception ECE n° E4*58R3/00*0986*01
du 21.08.2020

La barre de protection arrière peut être agréée en vue de l'utilisation permanente sur les voies publiques sans nécessité d'une autorisation supplémentaire.

Hoykenkamp Volker Walter 21.08.2020
Signature

ECE - Certificate of conformity
(valid for the technical unit underride protection)

It is herewith confirmed by
the undersigned Volker Walter

that the technical unit underride protection

Brand : **PALFINGER (MBB)**

Type : **19-530.00-00.91-00**

Manufacturer : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

is in all aspects in conformity with the unit described in the

ECE type homologation No. E4*58R3/00*0986*01
dated August 21, 2020.

The underride protection can be admitted to continuous use
in traffic without any further licence.

Hoykenkamp Volker Walter 21.08.2020
Signature

ECE - Übereinstimmungsbescheinigung
(gültig für technische Einheit Unterfahrschutz)

Der Unterzeichner Volker Walter

bestätigt hiermit, das die technische Einheit, Unterfahrschutz

Fabrikmarke : **PALFINGER (MBB)**

Typ : **19-530.00-00.91-00**

Hersteller : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

mit dem in der

ECE -Betriebserlaubnis Nr. E4*58R3/00*0986*01 vom 21.08.2020

beschriebenem Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Der Unterfahrschutz kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr ohne weitere Genehmigung zugelassen werden.

Hoykenkamp Volker Walter 21.08.2020
Unterschrift

ECE - Certificado de conformidad
(válido para la unidad técnica barra protectora trasera)

El abajo firmante Volker Walter

certifica con la presente que la unidad técnica, barra protectora trasera

Marca de fábrica : **PALFINGER (MBB)**

Tipo : **19-530.00-00.91-00**

Fabricante : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

coincide en todos los aspectos con el tipo descrito en la

homologación de la ECE n° E4*58R3/00*0986*01 del 21.08.2020

La barra protectora trasera es aprobada para tomar parte continuamente en la circulación sin necesidad de otra autorización.

Hoykenkamp Volker Walter 21.08.2020
Firma

ECE verklaring van overeenstemming
(Geldig voor technische eenheid onderrijbeveiliging)

De ondergetekende: Volker Walter

bevestigt hierbij dat de technische eenheid, onderrijbeveiliging

Fabrieksmerk : **PALFINGER (MBB)**

Type : **19-530.00-00.91-00**

Fabrikant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

in ieder opzicht overeenstemt met het in de

ECE -gebruiksvergunning nr. E4*58R3/00*0986*01 van 21.08.2020

beschreven type.

De onderrijbeveiliging kan voor permanente deelname aan het wegverkeer zonder verdere vergunning worden toegelaten.

Hoykenkamp Volker Walter 21.08.2020
Handtekening

Unterfahrschutz
ECE-Übereinstimmungsbescheinigung
19-530.00-00.91-00 B1.3
A23956 21.08.2020

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
19-530.00-00.91-00 Ext.01
betreffend die ECE-Typgenehmigung einer hinteren Unterfahrschutzeinrichtung
als selbständige technische Einheit
relating to ECE type-approval as a separate technical unit with respect
of a rear underrun protective device
(ECE-Regelung Nr.58, Regelungsstand 03 – Directive Nr.58 last amended by regulation 03)**

0 Allgemeines – GENERAL

- | | | |
|-----|---|---|
| 0.1 | Fabrikmarke
Make (trade name of manufacturer) | PALFINGER |
| 0.2 | Typ und allgemeine Handelsbezeichnung
Type and general commercial description | MBB 19-530.00-00.91-00 |
| 0.3 | Name und Anschrift des Herstellers
Name and address of manufacturer | PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
27777 Ganderkesee |
| 0.4 | Lage und Anbringungsart
des ECE-Typgenehmigungszeichens
Position and mounting
of the ECE approval mark | Lage siehe Zeichnung 19-530.00-00.91-00
Fabrikschild selbstklebend
position see drawing 19-530.00-00.91-00
sticker self adhesive |
| 0.5 | Anschriften der Fertigungsstätten
Addresses of assembly plants | Siehe 0.3
See 0.3 |



**1 Allgemeine Baumerkmale des Fahrzeugs
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE**

- | | |
|--|---|
| an das die Einrichtung angebracht werden soll, soweit sie sich auf den hinteren Unterfahrschutz beziehen
on which the device is intended to be fitted so far as it relates to the RUPD | Fahrgestell aus einer Rahmenkonstruktion mit Längsträgern
Mindestanforderung : Rahmen St 37-2 R _e ≥ 210 N/mm ²

Chassis frame design with longitudinal profiles
Minimum requirement : frame St 37-2 R _e ≥ 210 N/mm ² |
| 1.1 Mindestsumme der Trägheitsmomente an der horizontalen Achse der Längsträger des Fahrgestells im Querschnitt

Minimum sum of the moments of inertia on the horizontal axis of the chassis side-members in cross-section | Hauptrahmen und Montagerahmen einer Fahrgestellseite :
I _{ymin} ≥ 435 cm ⁴ bei Rahmenhöhe R=128 und Abstand az=280 mit Reduktionsfaktor Pf ₂ für Prüfkraft im Prüfpunkt 2 (68%) als Beispiel entsprechend der Gleichung:

mainframe and auxiliary frame of one side :
I _{ymin} ≥ 435 cm ⁴ for height of frame R=128 and distance az=280 with reduction factor Pf ₂ 0,68 for test force in test point 2 as an example according to the equation: |

$$I_y = \frac{m_{Fhz} / t * P_{F2} * az / mm * R / mm}{2 * R_e / \frac{N}{mm^2}} \text{ cm}^4$$

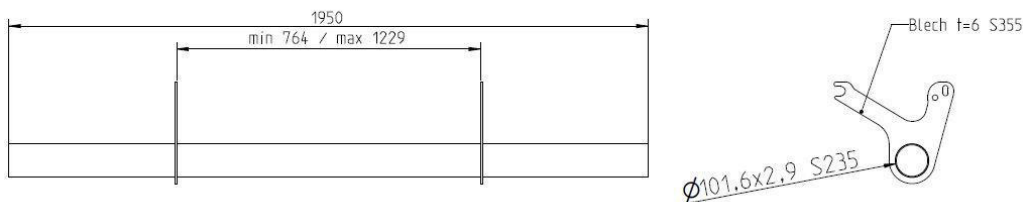
**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
19-530.00-00.91-00 Ext.01**

- 1.2 Abstand zwischen den Längsträgern
des Fahrgestells an den Befestigungs-
teilen der Vorrichtung 700 - 1160 mm (Variante A+B)
862 – 1160 mm (Variante C)
Distance between the chassis side-members
at the mounting points of the device

2 Massen und Abmessungen – MASS AND DIMENSIONS

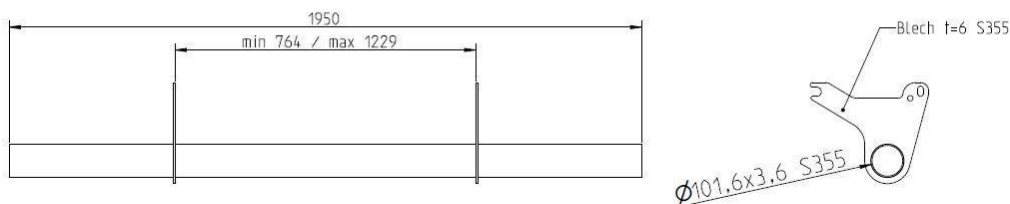
- 2.1 Variante A
Technisch zulässige Gesamtmasse ≤ 5500kg
Technical permissible load mass

Variante A bis 5,5t



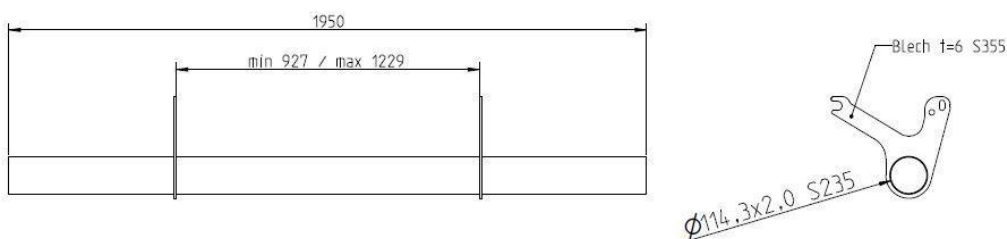
- 2.2 Variante B
Technisch zulässige Gesamtmasse ≤ 7500kg
Technical permissible load mass

Variante B bis 7,5t



- 2.3 Variante C
Technisch zulässige Gesamtmasse ≤ 5500kg
Technical permissible load mass

Variante C bis 5,5t



**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
19-530.00-00.91-00 Ext.01****3 Aufbau – BODYWORK**

- 3.1 Ausführliche Beschreibung und / oder
Zeichnung des hinteren Unterfahrschutzes
(einschließlich der Befestigungs- und
Zubehörteile)
Full description and / or drawing of the
rear underrun protective device
(including mounting and accessories)

Siehe Zeichnung 19-530.00-00.91-00
mit Änderungsindex „A“ vom 30.06.2020

See drawing 19-530.00-00.91-00
with index „A“ from 30.06.2020

Volker Walke

E4*58R03/00*0986*01



Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
19-530.00-00.91-00 Ext.01

4	3	2	1
D			
C			
B			
A			

Zuschnitt Gesamtaufkleber in mm: 65x25

Hintergrund: grau (30% Schwarzanteil)

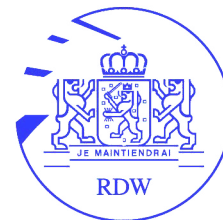
Schrift: schwarz

Folienhersteller: Orafol Europe GmbH

Folie: Premium CAST-PVC-FOLIE weiß Orajet 3951HT

Schutzlaminat: Premium CAST-PVC-FILM Oraguard 293

PALFINGER Logo laut EPS-Vorlage

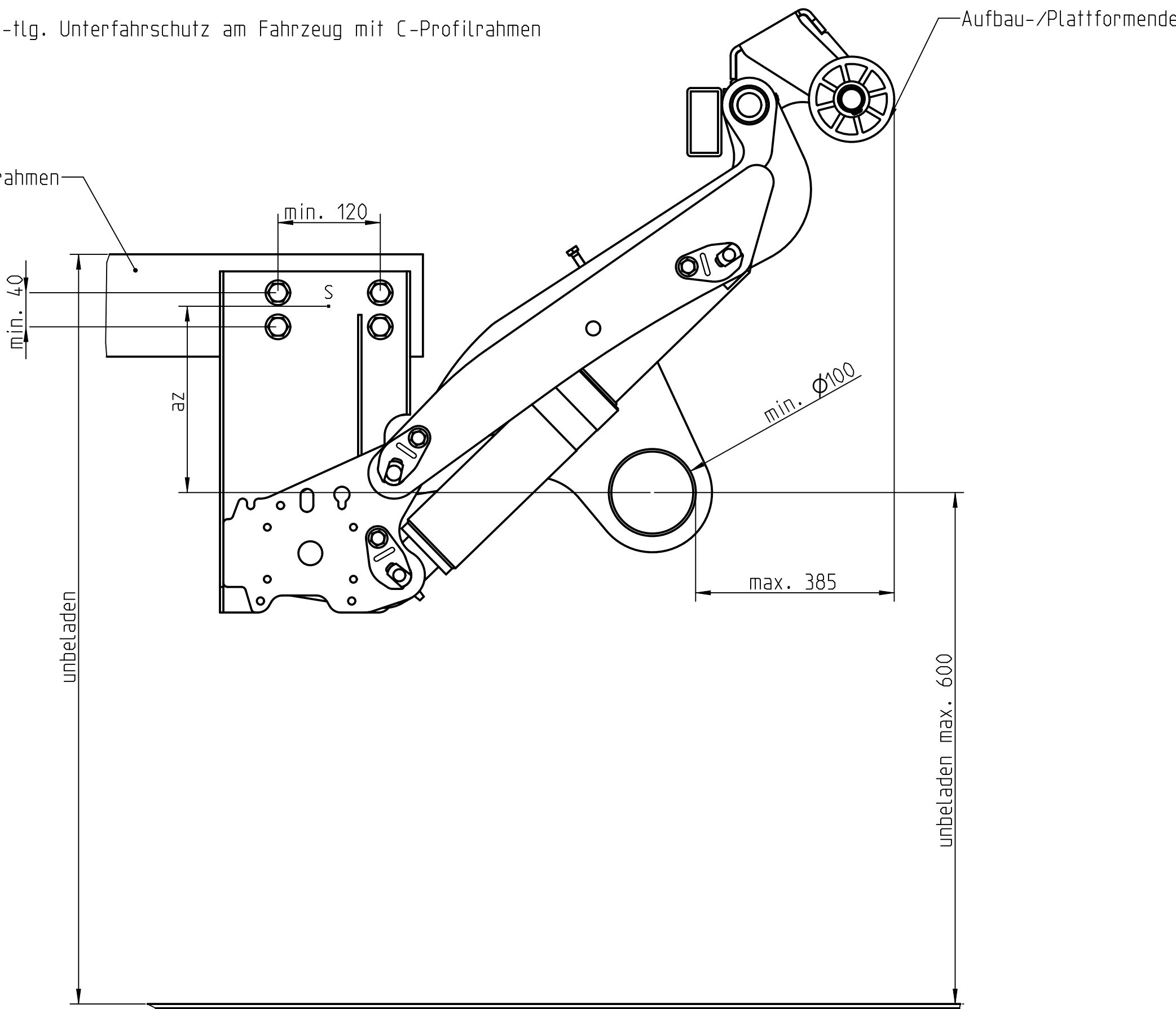
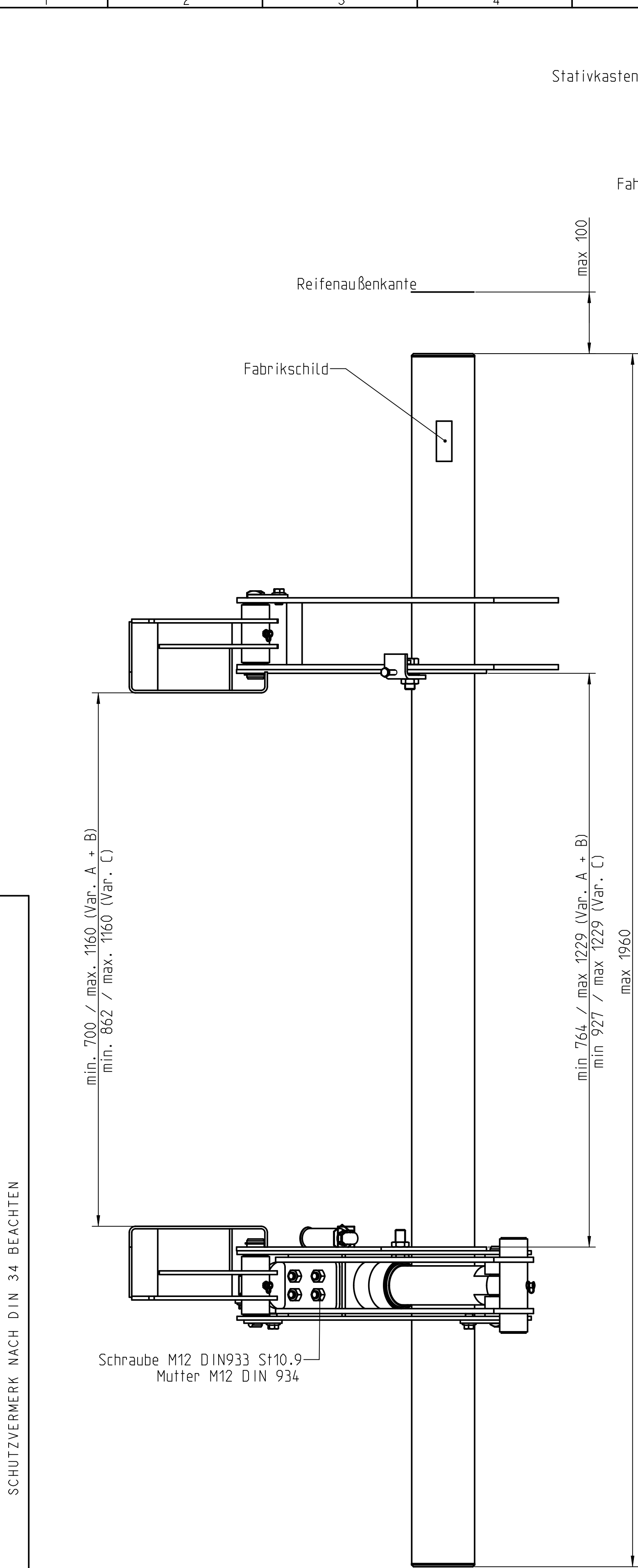


SCHUTZVERMERK NACH
DIN 34 BEACHTEN

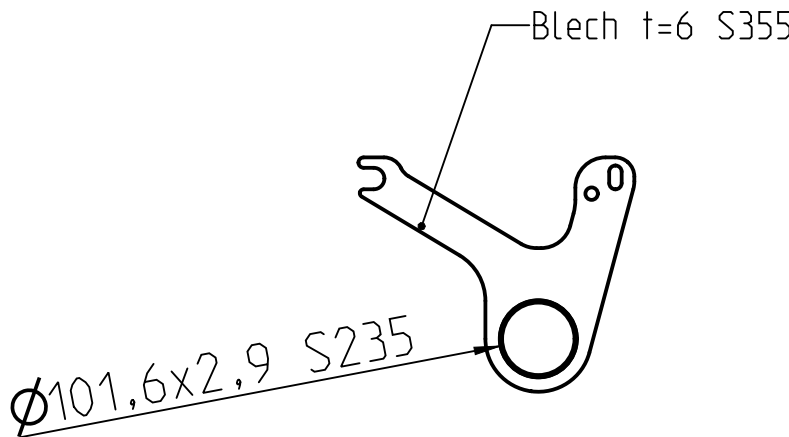
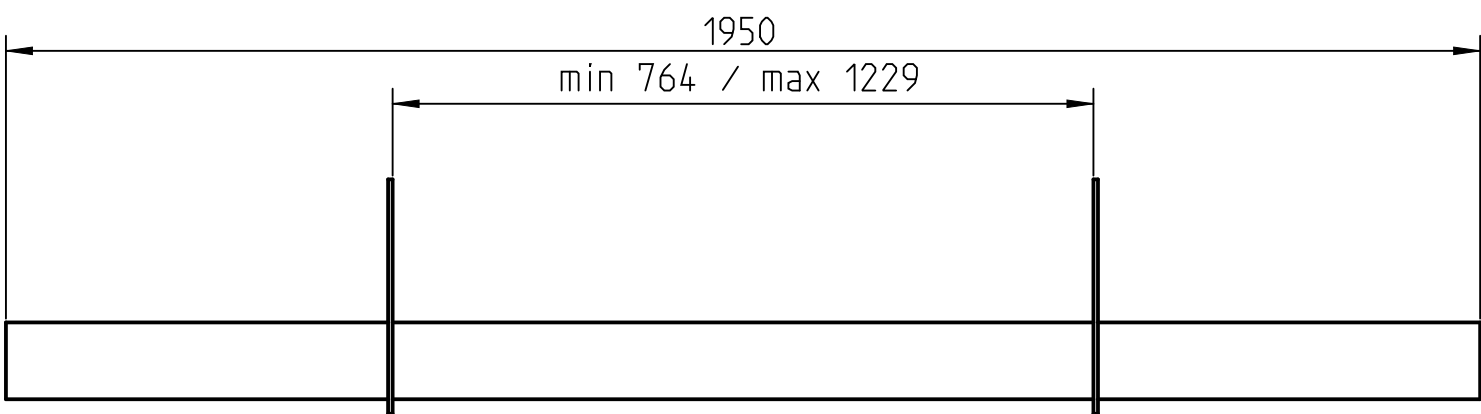
Pos.	Menge	Einh.	Benennung			Norm	Werkstoff	Sach-Nr.	Lieferant/Z.-Nr.	Gewicht
Status: Freigegeben Version: ..0			FREIM.-TOL. TOL.-ACC.			BENENNUNG/DESCRIPTION				
			DIN ISO 2768 m / K		Werkstoff:	Schild fuer Unterfahrschutzabnahme				
					Gewicht (kg): 0.00					
-	A23913	20.04.20	Wer			ZEICHNUNGS-Nr./DRAWING-NO. 19-530.00-00.91-01				
AE. IND.	AE.MITT. EAI.	DATUM DATE	NAME NAME	Datum	Name					
			BEARB. DRAWN	10.04.2020	Werner	SACHNUMMER/PART-NO. -				
			SCHWEISS WELDING	-	-					
			STATIK STRESS	-	-	VERWENDUNG APPL.			BLATTZAHL SHEET-QTY.	MASSTAB SCALE
			QUAL. QUAL.	-	-	UFE bis 7,5t			1	1:1
			GEPR. CHK	10.04.2020	V.Walter	ERSATZ FUER SUPERSEDES			BLATT-NR. SHEET-NO.	X:X
						00-000.00-00.00-00 / 0			1	X:X

PALFINGER
PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestrasse 53
27777 Ganderkesee

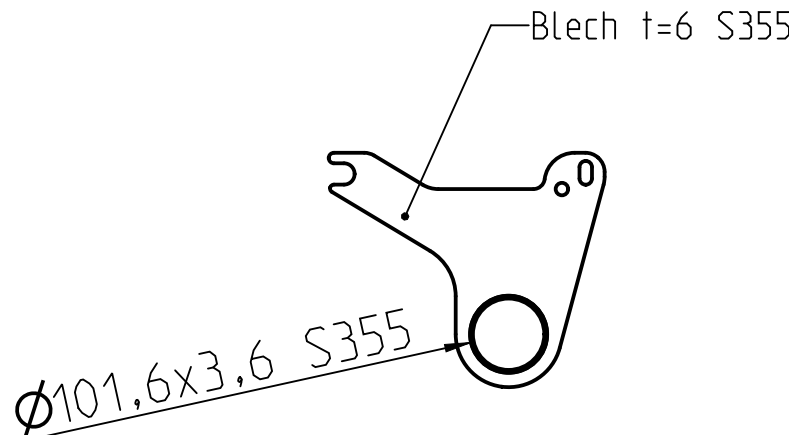
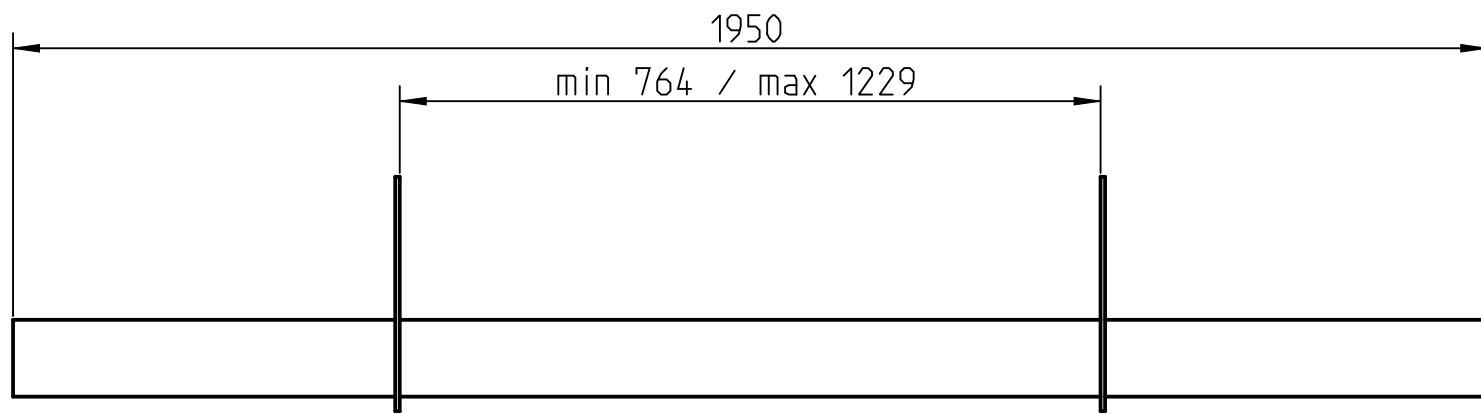
Dateiname der Zeichnung: 19-530.00-00.91-01.DRW - Dateiname des 3D-Modells: 19-530.00-00.91-01 - Typ: PART



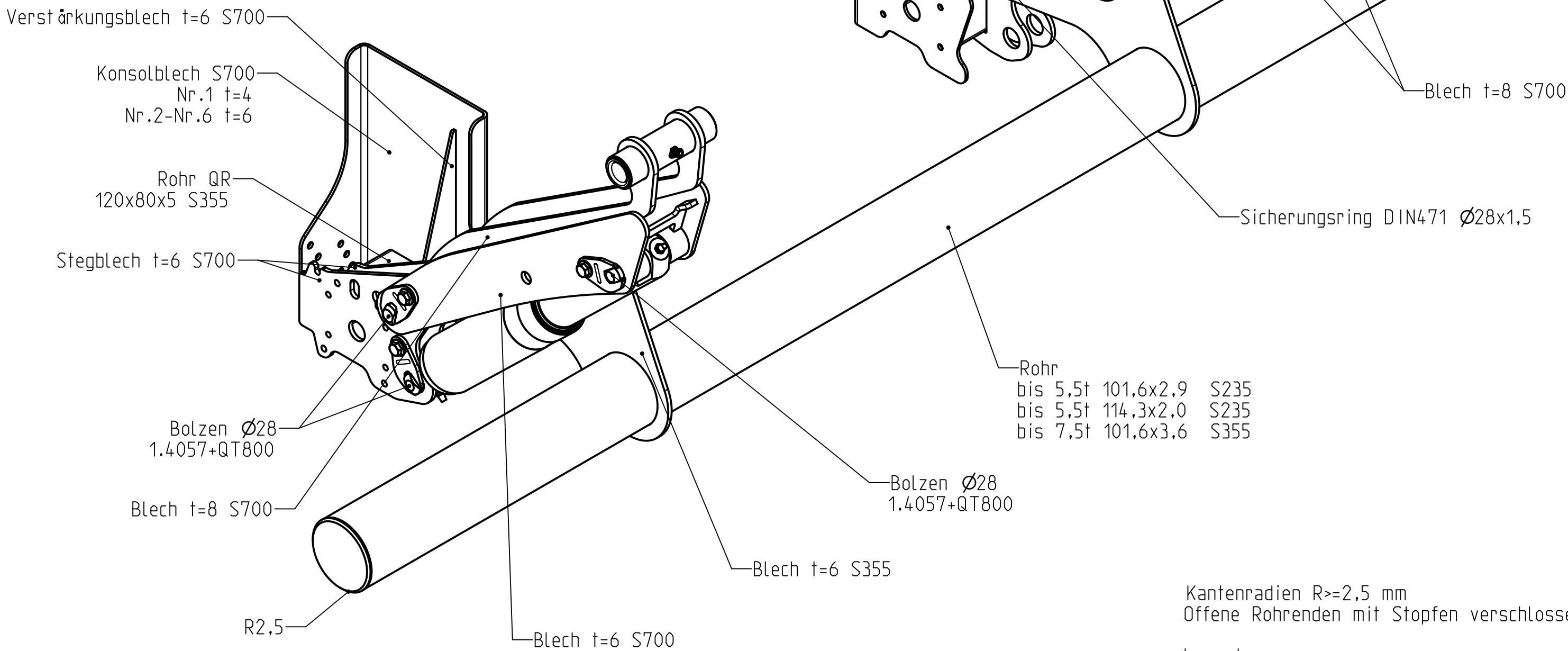
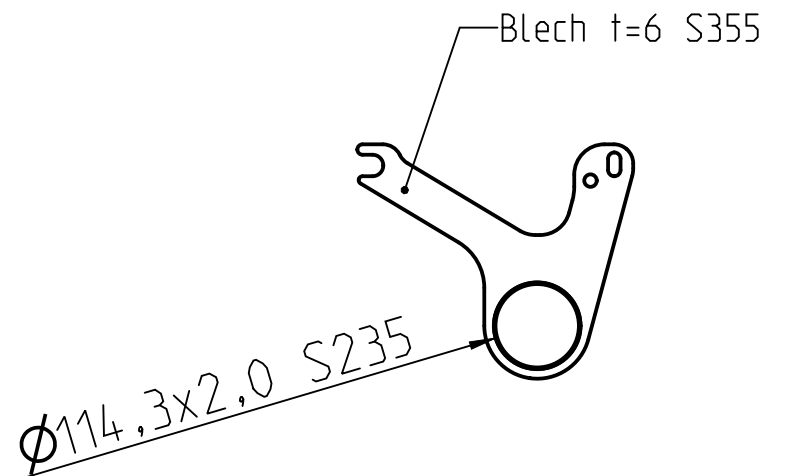
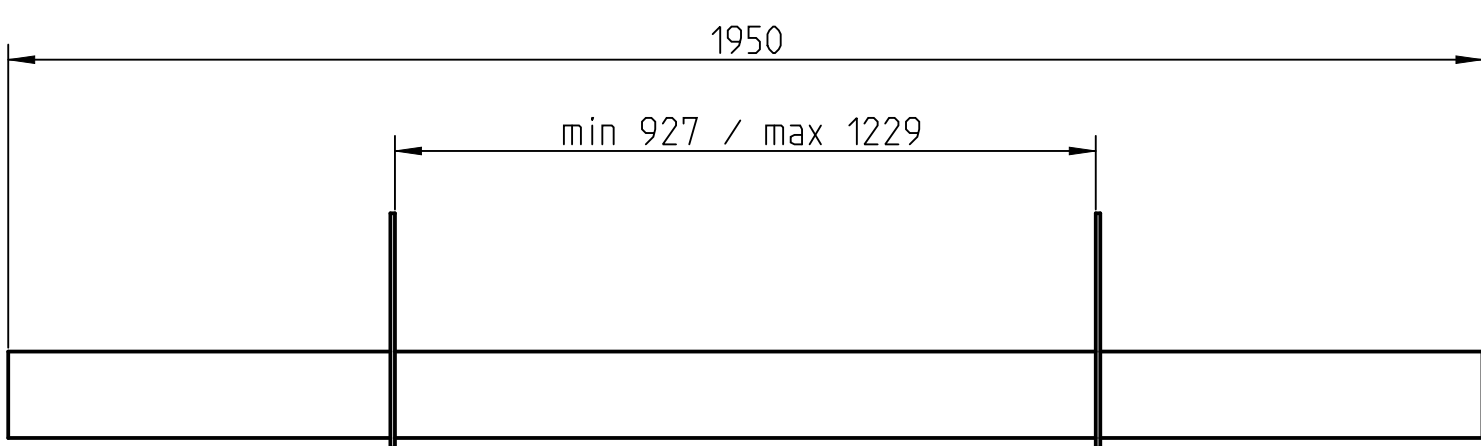
Variante A bis 5,5t



Variante B bis 7,5t



Variante C bis 5,5t



Varianten der Anschrauplatten für Kastenrahmen (siehe Blatt 1/2)	
1	Iveco / C-Profil Fahrzeugrahmen
2	Renault Master, Opel Movano, Nissan NV400
3	Ford Transit
4	MB Sprinter 3t
4.1	MB Sprinter 5t
5	VW Crafter, MAN TGE
6	Citroen Jumper, Peugeot Boxer, Fiat Ducato

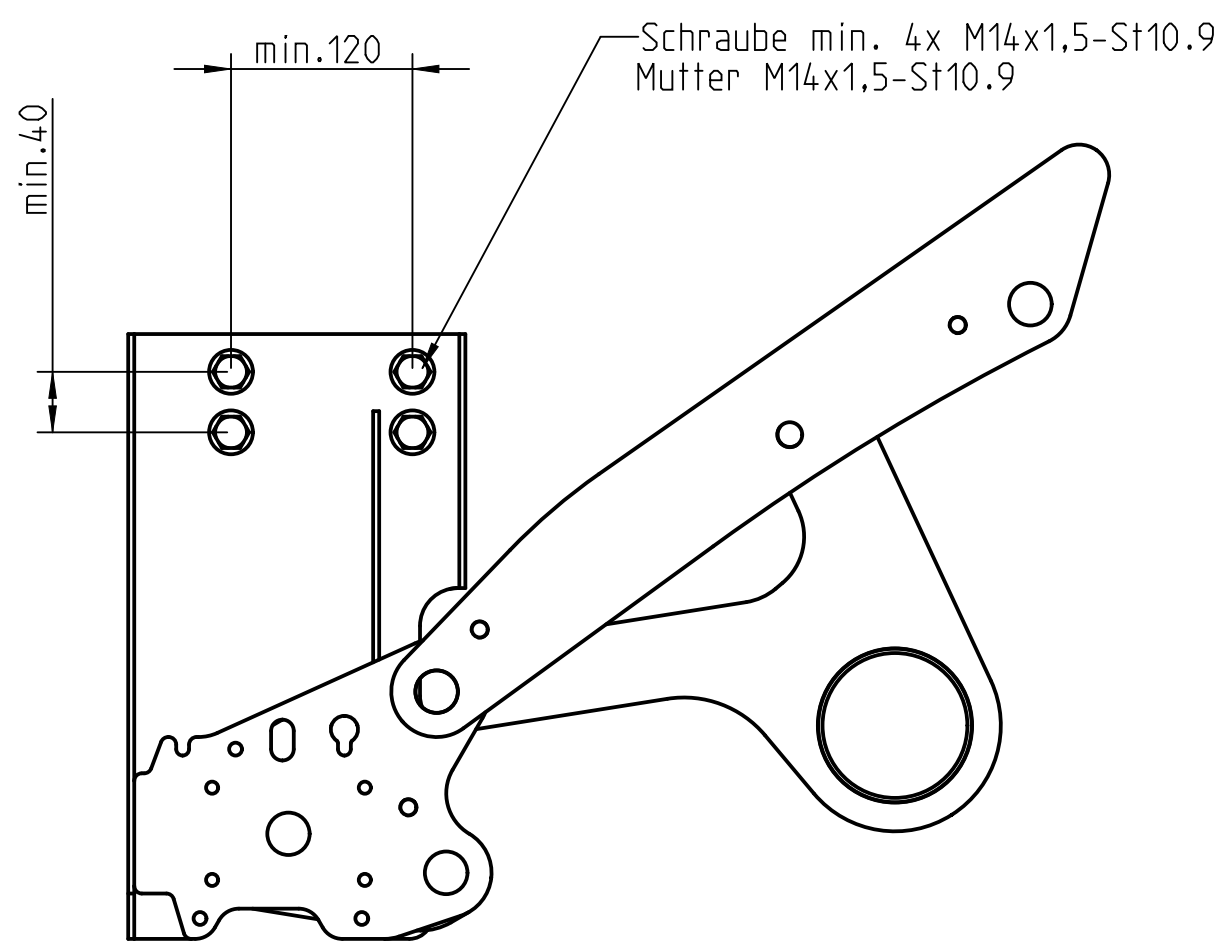
E4*58R03/00*0986*01

Kantenradien R>=2,5 mm
Offene Rohrenden mit Stopfen verschlossen

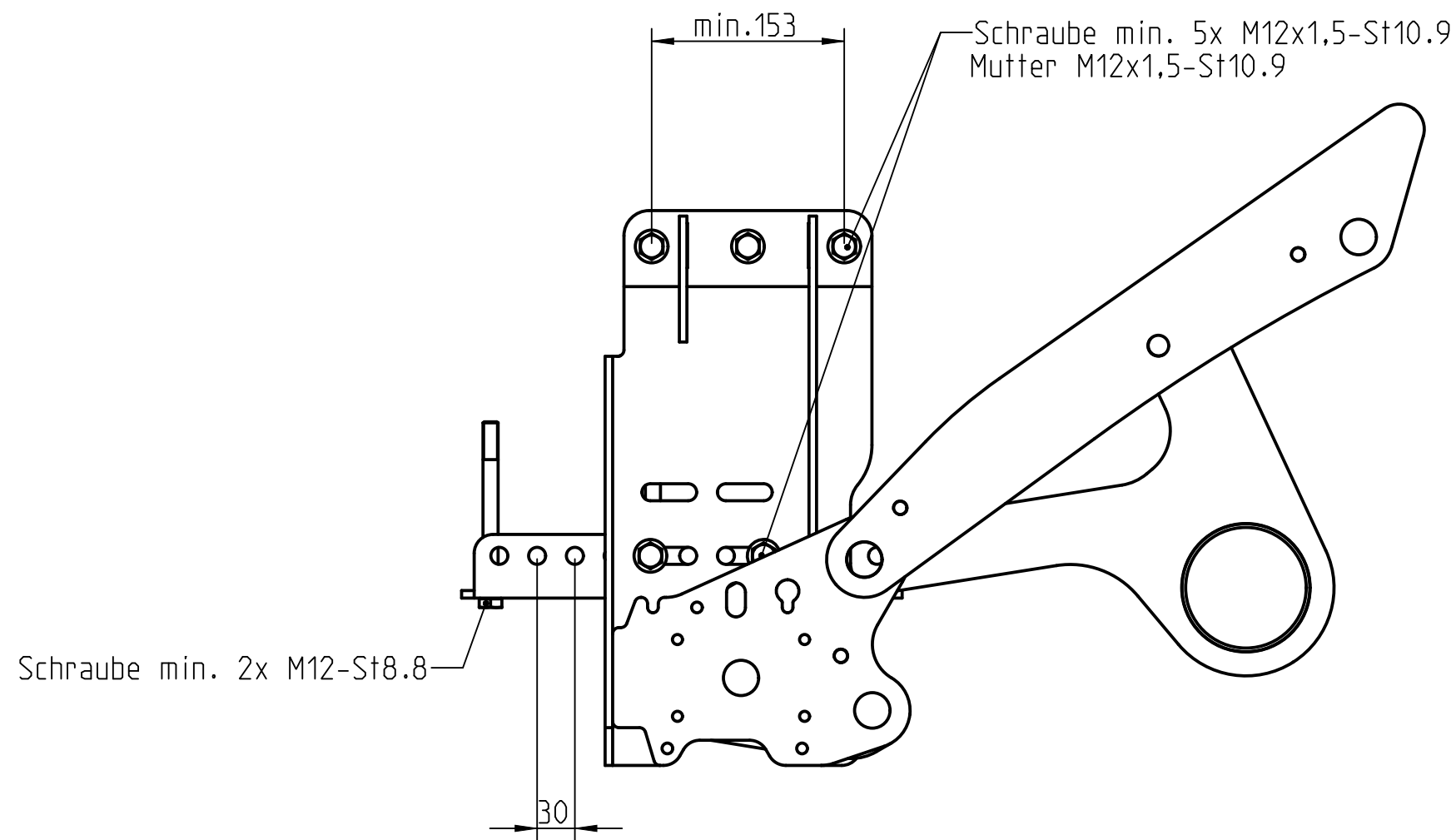
Legende
S = Schwerpunkt des Schraubbildes

Status: Wird bearbeitet Version: A.0				FREIM.-TOL. TOL.-ACC.		BENENNUNG/DESCRIPTION	
Version: A.0				DIN ISO 2768 m / K		Unterfahrschutz (ECE)	
A.0				m / K		für zul. GG 7,5t	
AE. MITT. DATUM				Datum		ZEICHNUNGS-Nr. / DRAWING-NO.	
IND. EAT.				Name		19-530.00-00.91-00	
BEARBEITUNG				Name		SACHNUMMER/PART-NO.	
30.01.2020				Werner		-	
SCHWEISSEN				-		VERWENDUNG	
WELDING				-		APPL.	
STATIS				-		BLATT-ZÄHL	
STRESS				-		SHEET-01/1	
QUAL.				-		MASSSTAB	
30.01.2020				V. Walter		SCALE	
CHG.				-		1:5	
PALFINGER				-		BLATT-NR.	
PALFINGER Tail Lifts GmbH				-		SHEET-NO.	
Fockestrasse 53				-		X:X	
27777 Ganderkesee				-		X:X	

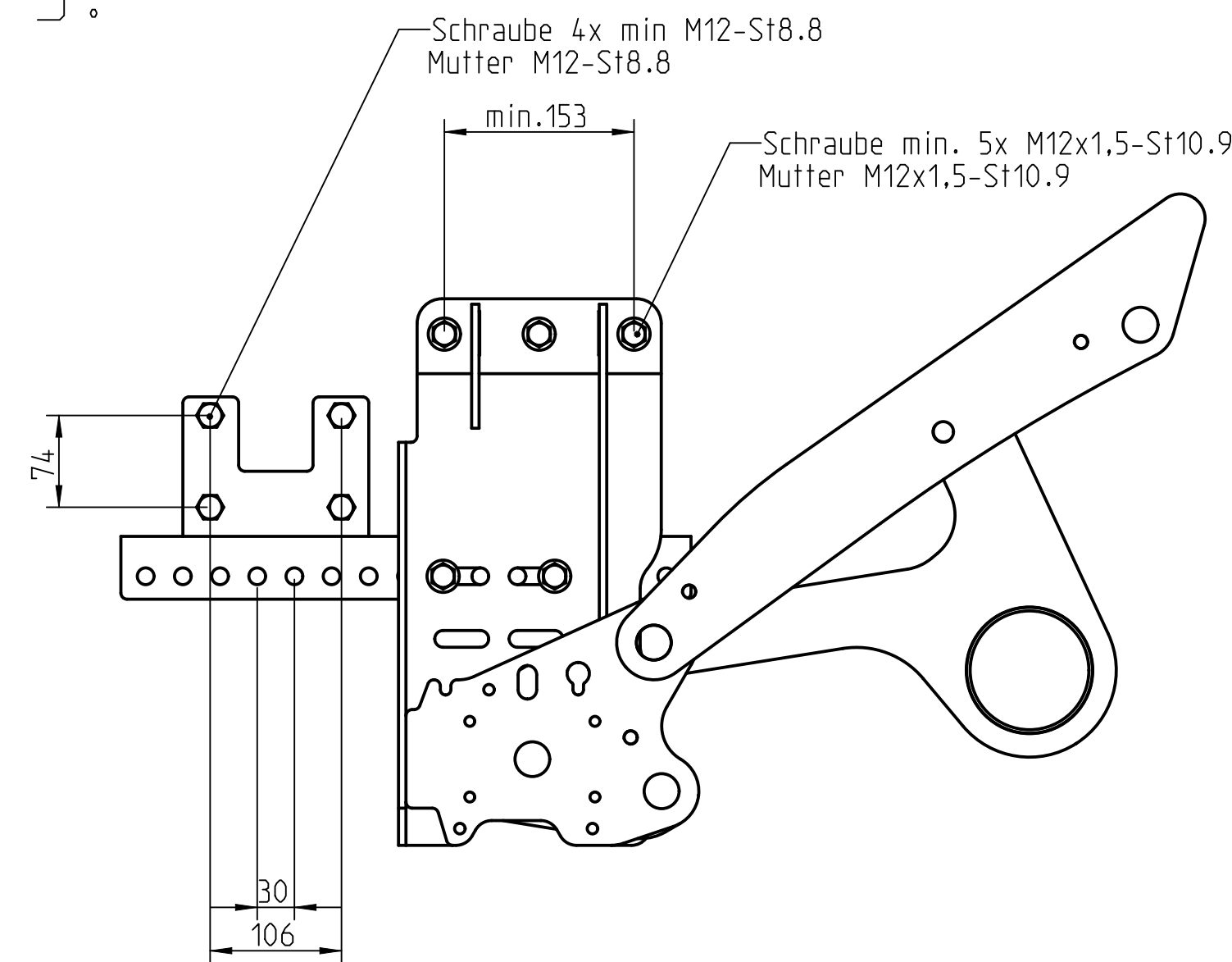
1.



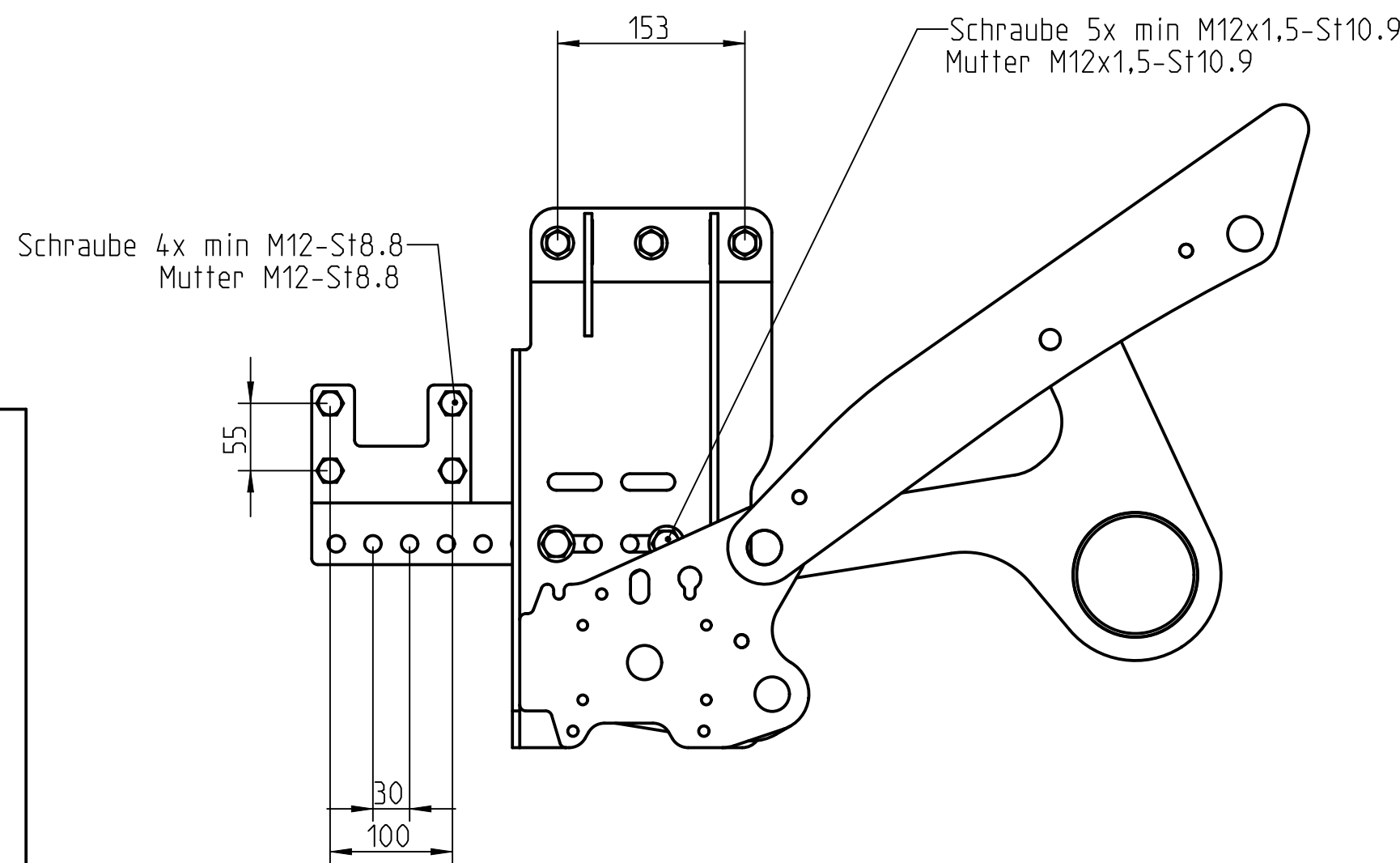
2.



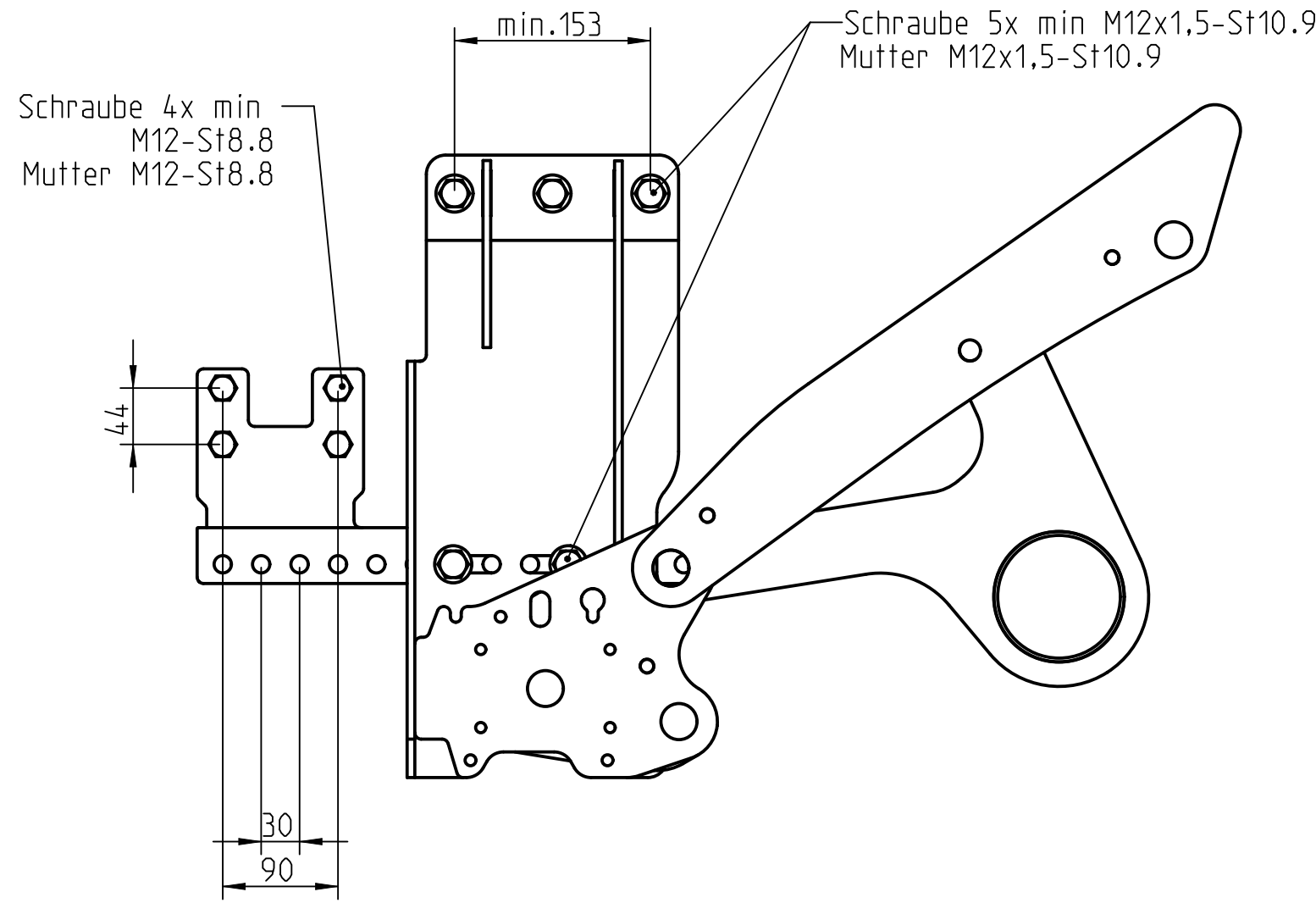
3.



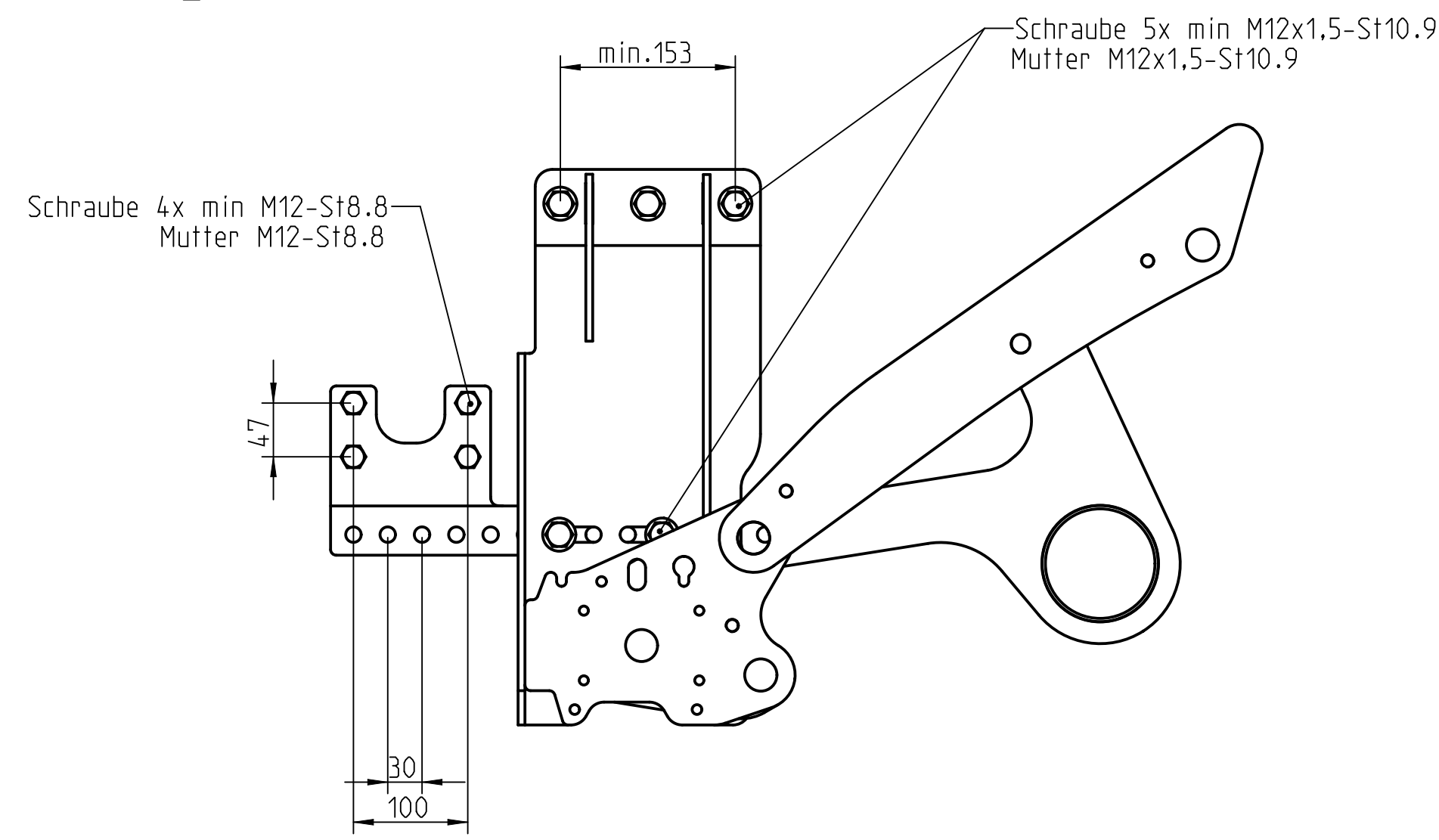
4.



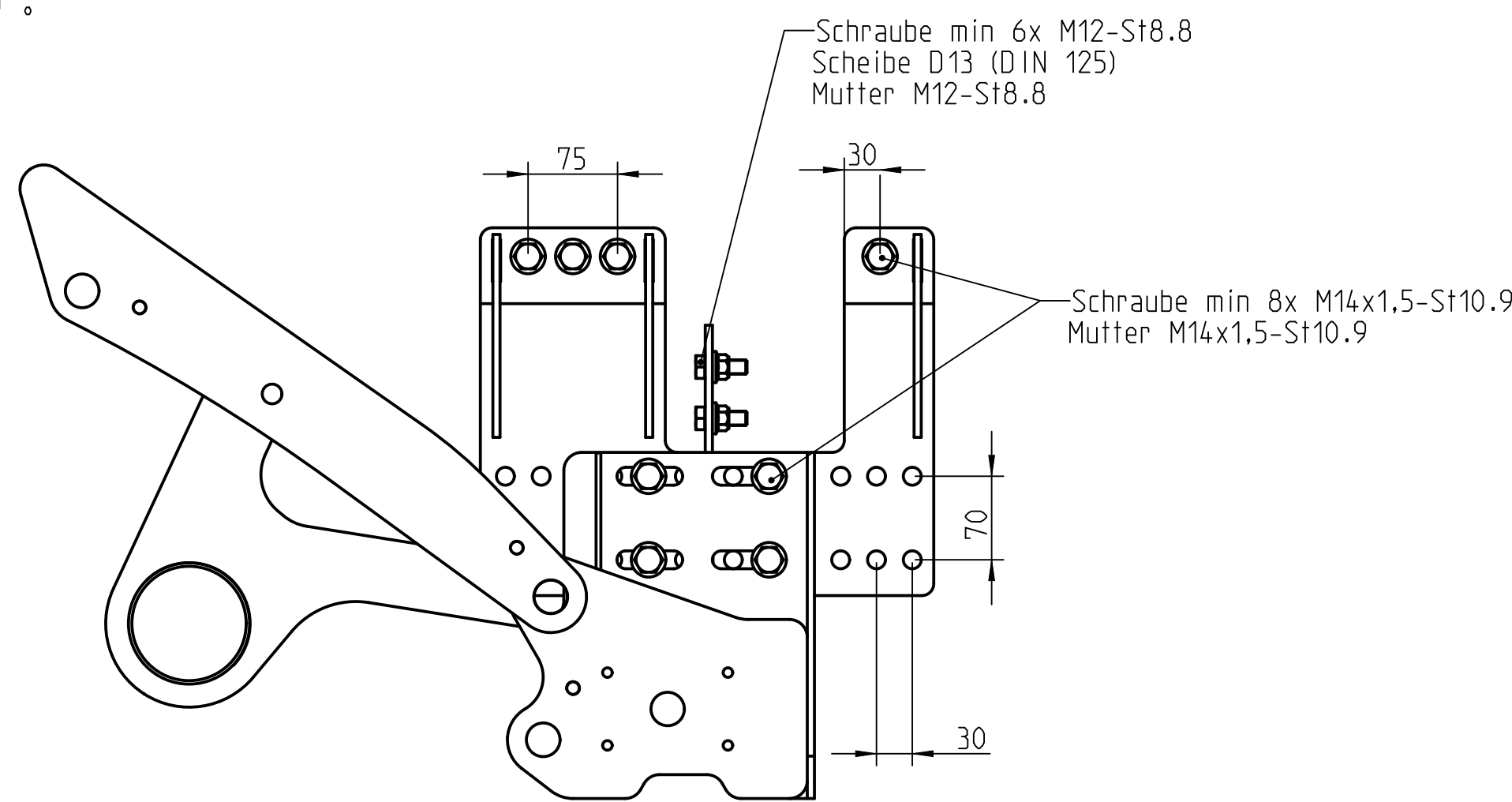
4.1



5.



6.



Gleichwertige Schraubbilder und Varianten der Stativkästen und Anschraubbleche sind zulässig.

Varianten der Anschraubplatten für Kastenrahmen (siehe Blatt 1/2)	
1	Iveco / C-Profil Fahrzeugrahmen
2	Renault Master, Opel Movano, Nissan NV400
3	Ford Transit
4	MB Sprinter 3t
4.1	MB Sprinter 5t
5	VW Crafter, MAN TGE
6	Citroen Jumper, Peugeot Boxer, Fiat Ducato



E4*58R03/00*0986*01

Status: Wird bearbeitet Version: A.0+				FREIM.-TOL. TOL.-ACC.				BENENNUNG/DESCRIPTION			
A				DIN ISO 2768				Unterfahrschutz (ECE)			
AE. MITT. DATUM				m / K				für zul. GG 7,5t			
IND. EAT.				Datum				ZEICHNUNGS-Nr. / DRAWING-NO.			
BEAR. NAME				Name				19-530.00-00.91-00			
SOWEIS WELDING				Werner				SACHNUMMER/PART-NO.			
STATIK				-				VERWENDUNG			
STRESS				-				APPL.			
QUAL.				-				BLATT-ZAHL			
GEPR. CHE				30.01.2020				V. Walter			
Dateiname der Zeichnung: 19-530.00-00.91-00.BLZ.DWG				Dateiname des 3D-Modells: 19-530.00-00.91-00.BLZ				Typ: ASSEM			